

下水道の正しい使い方 O uso correto do Esgoto

O esgoto não é um lugar que se pode jogar qualquer coisa.

A rede de esgotos é uma propriedade comum de utilização conjunta.

Cada um dos usuários deve utilizá-lo corretamente obedecendo as regras.

ゴミや油は流さない Não jogar restos alimentares / óleos

As migalhas de verduras, restos de alimentos ou óleos usados causam entupimento no encanamento, caso sejam jogados pelo ralo da pia.

Além disso, não é permitido o uso do aparelho “Disposers”(que tritura restos de alimentos), pois os detritos que saem do aparelho não são purificados na estação de tratamento.



トイレには溶ける紙を Usar somente papel higiênico

Na toaleta, utilizar somente papel higiênico. Caso der descarga no lenço papel, fraldas descartáveis, absorventes ou produtos de vinil, etc., que são difíceis de diluir, causará entupimento no encanamento.



危険物は流さない Não jogar produtos perigosos

Caso jogue produtos altamente voláteis como gasolina, querosene, inseticidas, etc., no esgoto, poderá causar o surgimento de gás nocivo, explosão e deterioração nos encanamentos, podendo ocasionar calamidades secundárias como afundamento da rua, etc.



マンホール蓋は開けない Não abrir a caixa de esgoto

As caixas de esgotos são locais para efetuar a manutenção da rede de esgotos. Não devem ser abertas sem autorização e nem lhes jogar lixo e areias.



油脂類等トラップを設置されている方は定期的に清掃を行いましょ
A instalação “Trap”(caixa de gordura), deve ser limpa periodicamente.

ESGOTO SEM ÓLEO, ESGOTO LIMPO!

油流さないで・快適・下水道!

AOS SENHORES USUÁRIOS DA REDE DE ESGOTOS

下水道を利用されている市民の皆様へお願い

COMO DESCARTAR O ÓLEO...



Usar por completo

• Passar a sobra do óleo ainda quente no coador, e reutilizá-lo por completo nos preparos de alimentos.

※Tomar cuidado no manuseio do óleo quente, pois há risco de se queimar.

Enxugar

• Enxugar restos de óleos das panelas e pratos antes de lavar.

Absorver

• Os restos de óleos usados devem ser absorvidos por jornais ou endurecidos com produtos específicos e jogar como lixo queimável.

AOS PROPRIETÁRIOS DE RESTAURANTES E LANCHONETES

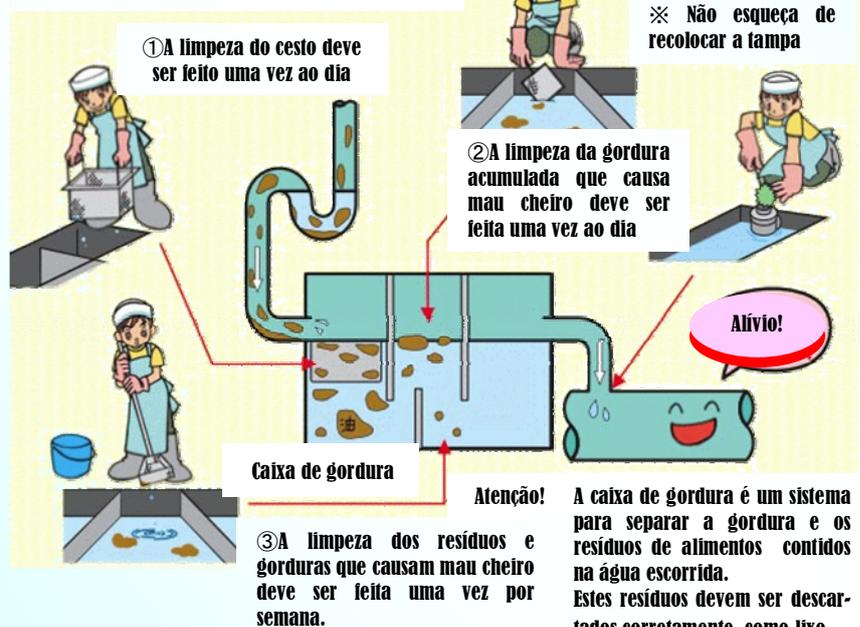
~ NÃO JOGAR ÓLEO NO ESGOTO ~

Fazer a instalação da caixa de gordura e a sua manutenção corretamente.



CONSERVAÇÃO E MANUTENÇÃO DA CAIXA DE GORDURA

グリース阻集器の保守・管理



MAIORES INFORMAÇÕES: Divisão de Água –Departamento de Água e Esgoto da Prefeitura Municipal de Ogaki

Tel: 0584-81-4111(Ramal 586)